

Nachtblume
The Night Flower



by José Elizondo

Die Nachtblume

Josef Karl Benedikt von Eichendorff

Die Nachtblume

Nacht ist wie ein stilles Meer,
Lust und Leid und Liebesklagen
kommen so verworren her
in dem linden Wellenschlagen.

Wünsche wie die Wolken sind,
Schiffen durch die stillen Räume,
Wer erkennt im lauen Wind,
ob's Gedanken oder Träume?

Schließ ich nun auch Herz und Mund,
die so gern den Sternen klagen:
leise doch im Herzensgrund
bleibt das linde Wellenschlagen.



The Night Flower

Night is like a still sea,
pleasure and sorrow
and complaints of love
come here so confused
in the gentle waves.

Wishes like the clouds are
ships through the quiet rooms.
Who knows in the mild wind
whether it's thoughts or dreams?

I close my heart and mouth now,
who like to complain to the stars:
quiet in the bottom of the heart
remain the gentle waves.



La Flor Nocturna

La noche es como un mar en calma,
dicha y pena y lamentos de amor
se acercan de manera tan confusa
en la suave oleada.

Los deseos son como las nubes,
navegan por los espacios silenciosos,
¿Quién reconoce en el ligero viento
si son sueños o pensamientos?

Aunque cierre boca y corazón,
que tan gustosos a las estrellas
se lamentan:
callada en el fondo del alma
queda la suave oleada.

The Legend of the Noble Knight

II. The Night Flower

Inspired by the poem by Joseph Freiherr von Eichendorff

by José L. Elizondo

The "blue flower" or "night flower" was used in German literature of the Romantic period as a symbol of the poet's longing. Finding this evasive flower symbolized harmony and balance, internal and with nature. In this story, the protagonist (the noble Knight) encounters this flower, whose "magic" will accompany him in his adventures.

Andante moderato ♩ = 80 - 90

The Knight contemplates the majesty of nature. Delicate dew drops fall on a plant caressed by a gentle warm breeze.

Viola

Guitar
5 in Bb
6 in G

mp sweet, gentle, sonorous

mf sweet, gentle, sonorous

5

mf sweet, gentle, sonorous

A The ephemeral night flower, symbol of harmony between nature and humanity, reveals itself as it begins to bloom.

9

mf cantabile, sweet, delicate

15

21

Musical notation for measures 21-26. The piece is in B-flat major (two flats) and 3/4 time. The bass line consists of a series of half notes: B-flat, A-flat, G, F, E, D, C, B-flat. The treble line features a melodic line with eighth notes and triplets, all under a long slur. Measure 26 ends with a double bar line.

27

Musical notation for measures 27-31. The bass line continues with half notes: B-flat, A-flat, G, F, E, D, C, B-flat. The treble line continues with eighth notes and triplets under a slur. Measure 31 ends with a double bar line.

32

Musical notation for measures 32-36. The bass line continues with half notes: B-flat, A-flat, G, F, E, D, C, B-flat. The treble line continues with eighth notes and triplets under a slur. Measure 36 ends with a double bar line.

B

As the Knight gently sings to the night flower, a glow irradiates from the flower illuminating the darkness. The image of the Knight and the luminous flower are reflected in a gentle brook that flows next to them.

37

Musical notation for measures 37-42. The key signature changes to D major (two sharps). The bass line consists of half notes: D, E, F#, G, A, B, C, D. The treble line features a melodic line with eighth notes and triplets under a long slur. Dynamic markings *mf*, *f*, *mf*, and *simile* are placed above the staff. The instruction *cantabile, serene, gentle* is placed below the staff. Measure 42 ends with a double bar line.

43

Musical notation for measures 43-48. The bass line continues with half notes: D, E, F#, G, A, B, C, D. The treble line continues with eighth notes and triplets under a slur. Measure 48 ends with a double bar line.

49

Musical score for measures 49-52. The bass line features a long note with a fermata. The treble line has a melodic line with a triplet of eighth notes.

C The flower's petals fall delicately, ending the ephemeral vision but the Knight catches them in his hands.

53

Musical score for measures 53-56. The bass line has a long note with a fermata. The treble line has a melodic line with a triplet of eighth notes. Dynamics include *mp* and *f*.

mp sweet, melancholic

f a bit more solemn,
but always gentle

57

Musical score for measures 57-60. The bass line has a long note with a fermata. The treble line has a melodic line with a triplet of eighth notes.

D As the Knight places the flower's petals in the pocket near his heart, the magic of the flower envelopes him to protect him in his adventures.

61

Musical score for measures 61-66. The bass line has a long note with a fermata. The treble line has a melodic line with a triplet of eighth notes. Dynamics include *mf*.

mf cantabile, sweet, delicate

mf sweet, gentle, sonorous

67

Musical score for measures 67-70. The bass line has a long note with a fermata. The treble line has a melodic line with a triplet of eighth notes.

72

Musical notation for measures 72-77. The system consists of two staves: a bass staff (Viola) and a treble staff (Guitar). The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The bass staff features a melodic line with long slurs and dotted rhythms. The treble staff features a more active line with triplets and slurs.

78

Musical notation for measures 78-82. The system consists of two staves: a bass staff (Viola) and a treble staff (Guitar). The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The bass staff features a melodic line with long slurs and dotted rhythms. The treble staff features a more active line with triplets and slurs.

83

Musical notation for measures 83-87. The system consists of two staves: a bass staff (Viola) and a treble staff (Guitar). The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The bass staff features a melodic line with long slurs and dotted rhythms. The treble staff features a more active line with slurs and dotted rhythms.

rit.-----

88

Musical notation for measures 88-92. The system consists of two staves: a bass staff (Viola) and a treble staff (Guitar). The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The bass staff features a melodic line with long slurs and dotted rhythms. The treble staff features a more active line with slurs and dotted rhythms. The instruction *very delicate* is written below the treble staff.

The Legend of the Noble Knight

II. The Night Flower

Inspired by the poem by Joseph Freiherr von Eichendorff

by José L. Elizondo

The "blue flower" or "night flower" was used in German literature of the Romantic period as a symbol of the poet's longing. Finding this evasive flower symbolized harmony and balance, internal and with nature. In this story, the protagonist (the noble Knight) encounters this flower, whose "magic" will accompany him in his adventures.

Andante moderato ♩ = 80 - 90

The Knight contemplates the majesty of nature. Delicate dew drops fall on a plant caressed by a gentle warm breeze.

mp sweet, gentle, sonorous

A The ephemeral night flower, symbol of harmony between nature and humanity, reveals itself as it begins to bloom.

7

mf cantabile, sweet, delicate

14

19

25

31

B As the Knight gently sings to the night flower, a glow irradiates from the flower illuminating the darkness. The image of the Knight and the luminous flower are reflected in a gentle brook that flows next to them.

37

sweet, expressive but very gentle
mf f mf simile

43

48

C The flower's petals fall delicately, ending the ephemeral vision but the Knight catches them in his hands.

53

mp sweet, melancholic

D As the Knight places the flower's petals in the pocket near his heart, the magic of the flower envelops him to protect him in his adventures.

61

mf cantabile, sweet, delicate

67

73

79

86

rit.
very delicate

Guitar
5 in Bb
6 in G

The Legend of the Noble Knight

II. The Night Flower

Inspired by the poem by Joseph Freiherr von Eichendorff

by José L. Elizondo

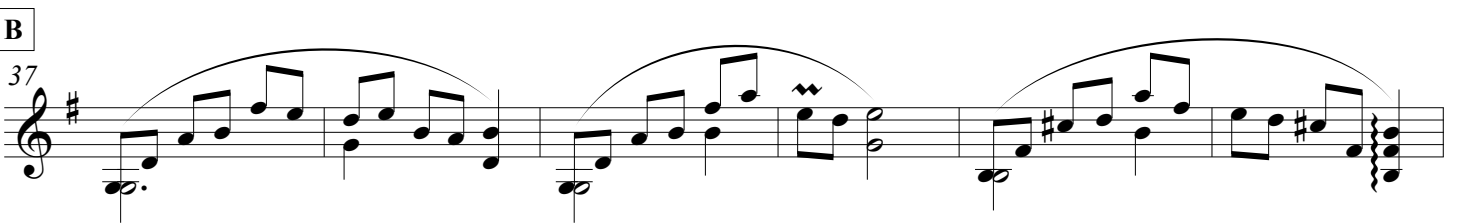
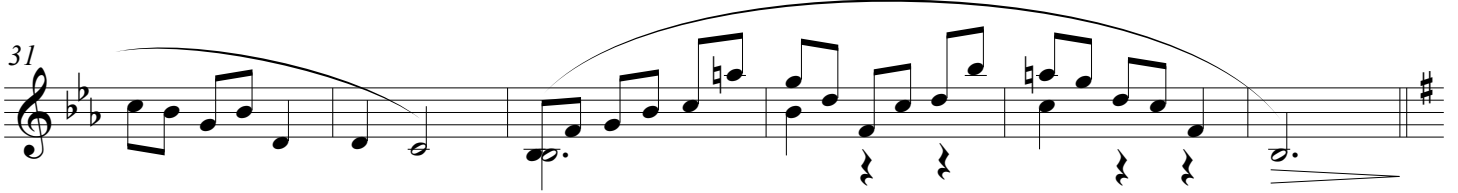
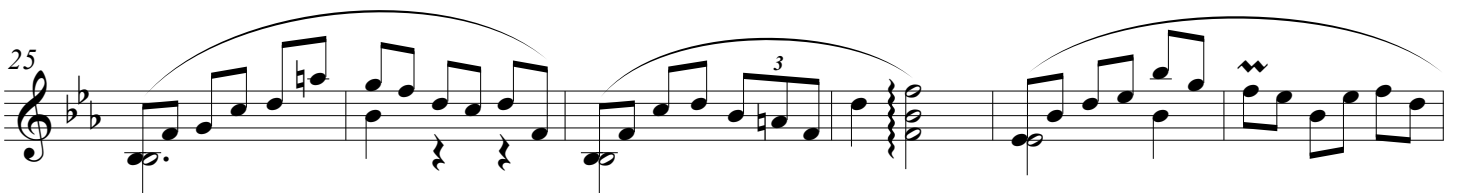
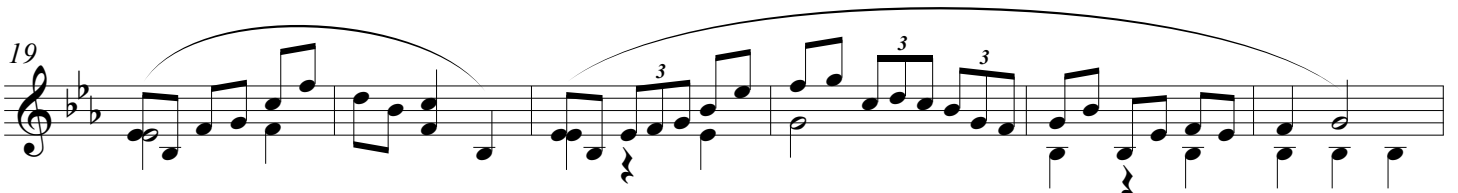
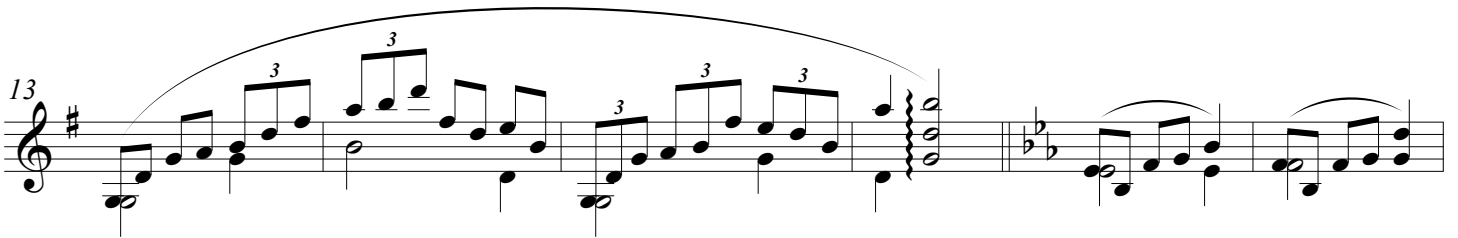
The "blue flower" or "night flower" was used in German literature of the Romantic period as a symbol of the poet's longing. Finding this evasive flower symbolized harmony and balance, internal and with nature. In this story, the protagonist (the noble Knight) encounters this flower, whose "magic" will accompany him in his adventures.

Andante moderato ♩ = 80 - 90



mf sweet, gentle, sonorous

A



mf cantabile, serene, gentle

Guitar
5 in Bb
6 in G

The Night Flower -p.2-

43

Musical staff 43-48: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Measures 43-48 feature a melodic line with eighth and sixteenth notes, often beamed together, and a bass line with chords and single notes. A fermata is placed over the final measure of this system.

49

49

50

51

52

53

54

C

f a bit more solemn,
but always gentle

Musical staff 49-54: Treble clef, key signature of one sharp. Measures 49-54 include triplets and chords. A dynamic marking of *f* is present. A box containing the letter 'C' is located above measure 52. A wedge-shaped hairpin indicates a crescendo leading to the *f* marking. The text 'a bit more solemn, but always gentle' is written below the staff.

55

55

56

57

58

59

60

Musical staff 55-60: Treble clef, key signature of one sharp. Measures 55-60 continue the melodic and harmonic development with various note values and rests.

D

61

61

62

63

64

65

66

mf sweet, gentle, sonorous

Musical staff 61-66: Treble clef, key signature of one sharp. Measures 61-66 feature melodic lines with triplets and chords. A dynamic marking of *mf* is present. A box containing the letter 'D' is located above measure 61. The text 'sweet, gentle, sonorous' is written below the staff.

67

67

68

69

70

71

72

Musical staff 67-72: Treble clef, key signature of one sharp. Measures 67-72 include triplets and chords. The key signature changes to two flats (Bb) at the start of measure 70.

73

73

74

75

76

77

78

Musical staff 73-78: Treble clef, key signature of two flats. Measures 73-78 feature melodic lines with triplets and chords.

79

79

80

81

82

83

84

Musical staff 79-84: Treble clef, key signature of two flats. Measures 79-84 continue the melodic and harmonic development.

86

86

87

88

89

90

91

rit.-----

Musical staff 86-91: Treble clef, key signature of two flats. Measures 86-91 feature melodic lines with triplets and chords. A dynamic marking of *rit.* is present with a dashed line extending to the right.